

SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
FEDERALNI ZAVOD ZA STATISTIKU

BOSNIA AND HERZEGOVINA
FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA
FEDERAL OFFICE OF STATISTICS

GODINA / YEAR III

SARAJEVO, 27.4. 2010.

BROJ / NUMBER: 5.2.1

Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor
Those using data from this issue are requested to state the source

POŠTANSKE, KURIRSKE I TELEKOMUNIKACIJSKE USLUGE, I tromjesečje 2010. POSTAL, COURIER AND TELECOMMUNICATION SERVICES, 1st quarter 2010

Obim PTT usluga kod pismonosnih pošiljki u periodu I-III 2010. godine u odnosu na isti period 2009. godine veći je za 6,7%.

The volume of the postal services at letters mail in period January – March 2010 rose by 6.7% in relation to same period of 2009.

Fiksni telefonski razgovori u minutama u periodu I-III 2010. godine u odnosu na isti period 2009. godine manji su za 18,2%.

Number of telephone calls by fixed telephones in period January – March 2010 less for 18.2% in relation to same period of 2009.

Mobilni telefonski razgovori u minutama u periodu I-III 2010. godine u odnosu na isti period 2009. godine veći su za 2,5%.

Number of telephone calls by mobitel in period January - March 2010 rose by 2.5% in relation same period of last year.

Internet-trajanje konekcije u minutama (dial-up korisnici) u periodu I-III 2010. godine u odnosu na isti period 2009. godine manje je za 62,8%, a **broj poslatih SMS poruka** manji je za 12,9%.

Internet – minutes of connection (dial-up users) in period January – March 2010 in relation to same period 2009 less for 62.8%, and number a SMS message less for 12.9%.

TABELA 1. POŠTANSKE USLUGE
POSTAL SERVICES

000

	I tromjesečje <i>1st quarter</i> 2010.	Index <u>I - III 2010.</u> X - XII 2009.	Index <u>I - III 2010.</u> I - III 2009.
Pismonosne pošiljke <i>Number of letters delivered</i>	12.622	100,8	106,7
Paketske pošiljke <i>Parcels</i>	62	89,9	91,2
Platni promet <i>Payment operations</i>	5.557	99,2	101,7

TABELA 2. TELEKOMUNIKACIJSKE USLUGE
TELECOMMUNICATION SERVICES

	I tromjesečje <i>1st quarter</i> 2010.	Index <u>I - III 2010.</u> X - XII 2009.	Index <u>I - III 2010.</u> I - III 2009.
Telefonski razgovori u javnim govornicama, hilj./tis. <i>Telephone units measured, 000</i>	485	90,7	89,0
Fiksni telefonski razgovori, mil. minuta <i>Minute of telephone calls by fixed telephones, 000 000</i>	514	90,5	81,8
Post-paid mobilni telefonski razgovori, hilj./tis. minuta <i>Post-paid minute of telephone calls by mobilite, 000</i>	79.842	92,0	102,5
Internet-trajanje konekcije (dial-up korisnici), mil. minuta <i>Internet-minutes of connection (dial-up users), 000 000</i>	32	88,9	37,2
Broj SMS poruka, u mil. <i>SMS message, 000 000</i>	278	87,4	87,1

Napomena: prethodni podaci
Note: Preliminary data

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci o poštanskim i telekomunikacijskim uslugama dobiveni su iz istraživanja: Tromjesečni izvještaj o poštanskim i kurirskim uslugama (obrazac SPT/T-11) i Tromjesečni izvještaj o telekomunikacijama (obrazac STK/T-11).

Jedinice posmatranja

Jedinice posmatranja u poštanskom saobraćaju i telekomunikacijama su poslovni subjekti registrirani prema KD Rev. 1.1 u području I, u skupini 64.1 (Poštanske i kurirske usluge) odnosno razredu 60.20 (Telekomunikacije).

Definicije

Pismonosne i paketne pošiljke obuhvaćaju broj pismonosnih pošiljaka prispjelih u unutrašnjem prometu i prispjelih i otpremljenih u međunarodnom prometu.

Pismonosna pošiljka jest vrsta pošiljke u poštanskom prometu u koju ubrajamo obična pisma, dopisnice, tiskovine, preporučene pismonosne pošiljke i pisma s označenom vrijednošću.

Pošiljka ubrzane pošte (EMS) jest posebna poštanska usluga koja korisnicima omogućuje najbrži prijenos pismonosnih i paketnih pošiljaka.

Telekomunikacijska usluga jest usluga prijenosa, slanje ili primanje znakova, signala, pisanog teksta, slika, govora i zvukova ili priopćenja bilo koje prirode koja se pruža žičanim, svjetlosnim, bežičnim ili drugim elektromagnetskim sistemom uključujući omogućavanje upotrebe tih sistema kao cjeline ili djelomično davanjem u najam, prodajom ili na drugi način.

Nepokretna mreža jest telekomunikacijska mreža kod koje je međusobna povezanost svih elemenata ostvarena žičano.

Pokretna mreža jest telekomunikacijska mreža kod koje je međusobna povezanost nekih elemenata ostvarena bežično te se time omogućuje uspostavljanje veza i u uvjetima fizičkoga kretanja korisnika usluga te mreže.

SMS poruke (Short Message Service) jesu kratke tekstualne poruke.

Od januara 2009. godine u ukupan broj SMS poruka uključeni su pre-paid i post-paid korisnici.

NOTES OF METHODOLOGY

Source and methods of data collection

Data on postal and telecommunication services are collected by using the reporting method through the Quarterly Report on Postal Traffic (SPT/T-11) and Quarterly Report on Telecommunication Services (STK/T-11).

Reporting units

Reporting units in postal and telecommunication services relate to the activities of legal entities providing postal and courier services (group 64.1) and telecommunication services (group 60.20).

Definitions

Letter and parcel postal services include the number of letters arrived in domestic traffic, as well as those arrived and sent in international traffic.

Postal letter is a type of item in the postal traffic, which includes letters, postcards, blanks, registered mail and insured letters.

Express mail service (EMS) is a special postal service providing to users the fastest transfer of letters and parcels.

Telecommunication service is a service of transfer, transmission or reception of signs, written text, pictures, speech, sounds or releasing of any kind rendered through wire, light, wireless or other electromagnetic systems, including the possibility of using those systems either as a whole or in part, through renting, sale or some other way.

Immobile network is telecommunication network in which all elements are connected by using wires.

Mobile network is a telecommunication network in which some elements are not connected by using wires. In that way, a connection is possible even when users are physically moving.

SMS messages (Short Message Service) are short text message.

Since January 2009, the total number of SMS messages included pre-paid and post-paid users.